

Marie-Odile Marion Singer o la pasión por la etnología

Marcelo Abramo* y Patricia Fournier**

Cuando cae la noche, invadiendo el corazón del monte y el de los hombres, cuando se estiran perezosamente las grandes sombras del crepúsculo y se incendia el cielo con múltiples luces, a la orilla del río donde parece haberse anidado, Lacanjá irrumpe del sopor en el que lo sumió el calor húmedo de la tarde... Durante aquellas horas de callada complicidad, de intensa familiaridad con mis huéspedes, tuve por vez primera en mi vida de etnóloga la sensación de ser parte de su historia. Recorrí, así pues, junto con ellos, las sendas de su pasado y me involucré emotivamente en los escondites de su existencia.

MARIE-ODILE MARION, *ENTRE ANHELOS Y RECUERDOS.*

Los vestigios de la civilización maya han ejercido gran fascinación en el mundo entero, caso de múltiples culturas mesoamericanas de gran magnificencia cuyos restos enigmáticos cautivan a cultos y legos. Pero más allá de los imponentes monumentos en ruinas quedan testigos vivos, ya no de glorias pasadas sino de muchos aspectos culturales que se reproducen permanentemente. Los grupos indígenas que aún habitan en lo que fue el área maya han atraído la atención de propios y ajenos.

Con estas motivaciones, en la década de los años '70 llegó de Francia una enérgica joven que, apenas desembarcada en Veracruz, se montó en la motocicleta que trajera de Europa y se dirigió al sureste en pos de una aventura antropológica que condujo la senda de su existencia por los *sacbeob* de las áridas planicies y las veredas de los bosques tropicales lluviosos. Marie-Odile Marion

* DEAS-INAH

** ENAH-INAH

Singer encontró a los grupos mayas no lejos de las imponentes zonas arqueológicas de Yucatán, Quintana Roo y Chiapas. El viaje no tuvo regreso, pues fincó raíces personales y profesionales para no volver a su patria.

Se convirtió en mexicana por voluntad propia y logró un nombre y prestigio académicos incuestionables después de 25 años de dedicación, plasmados en su prolífica obra así como en su trayectoria como investigadora y profesora. La atracción que los mayas ejercieron en su vida la acompañó hasta sus últimos días. Parece que ningún rincón de las tierras bajas, de los altos, de las cañadas ni de la selva escapó a su intensa mirada etnológica.

Su aventura mayista se inició en la península, de donde derivó su primera tesis doctoral que se publicó en México en 1976 con el título de *Un pueblo maya de Yucatán*. Su interés se dirigió después hacia diferentes temas de la vida de los mayas de hoy: la organización política, la tecnología tradicional, la vida ritual y el poder de las mujeres dentro de la sociedad lacandona. *Los hombres de la selva, un estudio de tecnología cultural en medio selvático*, que sale a la luz en 1991, es un ejemplo del manejo detallado de estas temáticas. Su tesis de doctorado, *Le pouvoir des filles de lune*, laureada con mención honorífica en 1993 en los premios INAH y actualmente en prensa, constituye una notable y seria aportación al estudio del papel de las mujeres en la sociedad lacandona. Sin embargo fue necesario hacer un análisis más elaborado acerca de la memoria de las mujeres y de sus más caros deseos; *Entre anhelos y recuerdos*, obra que apareció en 1997, plasma los resultados de esta investigación. A través de los abundantes resultados de sus estudios hasta ahora publicados (de los cuales presentamos una breve semblanza en la bibliografía incluida aquí), es posible apreciar el legado magistral que queda en los libros y artículos de Marie-Odile Marion, con su maravilloso y envidiable estilo de escribir la poesía de la antropología simbólica, de los mitos, del ritual, de las voces de los informantes.

Del continuo y prolongado trabajo de campo queda su energía al decir: "Ahorita vengo, voy a Chiapas, regreso en una semana", para después dirigirse a Ocosingo a toda máquina, recorriendo a paso veloz kilómetros y horas entre el verde exuberante del bosque tropical lluvioso que siempre la cautivó o sobrevolándolo en avioneta y exponiéndose a toda clase de riesgos sin preocupación alguna, hasta llegar con las comunidades indígenas y las organizaciones campesinas.

Su compromiso rebasó el ámbito académico. El futuro de la selva y el deterioro ecológico fueron un tema de constante preocupación que se reflejó tanto en su obra como en iniciativas presentadas ante múltiples instancias. Además, dada la intensidad de las relaciones de reciprocidad que entabló con los infor-

mantes, éstos se convirtieron en miembros de su familia extensa. En múltiples ocasiones asesoró a las personas que salían del intrincado bosque y venían a la gran ciudad de México en busca de alguna solución a los problemas que las aquejaban, ya fueran de salud, legales o asociados con pugnas por la tenencia de la tierra. Las incursiones por las constelaciones burocráticas que los indios debían enfrentar una vez fuera de su medio tenían la orientación y el apoyo de ella. Además les brindaba atención personal, compañía, albergue y alimento. Era un trato proporcional al que recibía cuando estaba en la selva en busca de un mundo simbólico que aprendió de las voces que la acogieron, discurso que reprodujo y enseñó a sus alumnos.

Su labor docente en la Escuela Nacional de Antropología e Historia fue amplia y destacada desde 1981, intensificándose a partir de 1994 a nivel de posgrado al consolidar el área de antropología simbólica, para lo cual obtuvo varios financiamientos del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología. Trajo de Europa a colegas y antiguos profesores suyos que enriquecieron el medio académico de la ENAH con cursos y ciclos de conferencias, entre ellos Marc Augé, Françoise Heritier, Philippe Descola, Maurice Godelier y Pierre Yves Jacopin. Condujo a varios de ellos a la selva para que fueran testigos de realidades, temas y sujetos que de otro modo hubieran conocido tan sólo por referencias literarias. A través de su participación en la comisión editorial de *Cuicuilco*, Marie-Odile Marion invitó a algunos de estos connotados investigadores a contribuir en la revista, además de coordinar en 1998 un dossier enfocado en la antropología simbólica (*Cuicuilco*, Nueva Época, volumen 5, número 12).

Para quienes tuvimos la oportunidad de colaborar con ella en años recientes nos queda su manera de hacer y de estructurar las cosas, de organizar, de trabajar con tenacidad y entereza inigualables, a través de reuniones académicas entre las fotos de Chiapas en las que ella plasmaba el alma del bosque y de los indígenas, los incensarios lacandones, las rústicas tallas en madera, en fin, ese barroquismo antropológico que la rodeaba y que la motivaba al insertar su objeto de estudio en la vida cotidiana misma. Queda la imagen de Marie-Odile Marion con su inconfundible estilo de vestir, su cabello lacio y brillante con el *look* de los 60's, el eco de sus risas contagiosas, de su sonora voz, a veces de buenas, sobre todo después de regresar de la selva, o en ocasiones de malas, ante las adversidades. Están los recuerdos de los "ritos de paso" y de los múltiples ceremoniales en su hogar en el Ajusco, de todo aquello que la hacía feliz y le producía múltiples satisfacciones. Está la imagen de la luchadora que nunca claudicaba y que sólo una terrible enfermedad pudo vencer en una batalla ante lo totalmente incomprensible e injusto, truncando su existencia.

Entre anhelos y recuerdos queda perenne la presencia de Marie-Odile Marion, toda una señora en el ámbito de la antropología simbólica, de calidad científica difícil de superar. Seguirá entre nosotros al igual que las simientes que legó en sus múltiples investigaciones y en los estudiantes que capacitó, quienes reproducirán y acrecentarán el discurso académico del simbolismo. Quedan los frutos como su tesis doctoral en prensa o el proyecto de la mística del tiempo y el espacio entre los mayas de las cañadas chiapanecas, que llegarán a su espíritu en la selva, en Francia y en el Ajusco, donde dispuso que reposaran sus cenizas. Desde el 17 de junio de 1999 se ha unido a la luna, donde ahora brilla con un poder permanente, indestructible. Las palabras son insuficientes para expresar nuestro sentir. La metáfora de las emociones rebasa al discurso y manifiesta la presencia de quien debería continuar con nosotros con su materialidad y fortaleza.

Hasta siempre, querida Marie-Odile.

Obras principales

- 1976 *Un pueblo maya de Yucatán*, SEP-Setentas, México.
- 1981 "Panorama de las últimas investigaciones etnológicas realizadas en el área maya peninsular", en *América Indígena*, 51, pp. 2-8.
- 1982 "El etnólogo y sus campos de acción: una realidad dual o una selección", en *América Indígena*, pp. 57-58.
- 1983 "Desigualdad social y minorías étnicas de México", en *Cuadernos Americanos*, CCL(5), pp. 43-54.
- 1984 *El movimiento campesino en Chiapas*, CEHAM, México.
- 1985 "Les conflicts agraires au Mexique", *Perspectives Latinoamericaines*, 4, pp. 84-94.
- 1987 "Pueblos de Chiapas, una democracia a la defensiva", en *Revista Mexicana de Sociología*, XLIX(4), pp. 37-74.
- 1988 *El agrarismo en Chiapas. 1521-1940*, INAH, México.
 "La dominación de la naturaleza", en Uribe, R. (compilador), *Medio ambiente y comunidades indígenas del sureste*, UNESCO, Villahermosa, Tabasco, pp. 17-32.
 "El dragón de las lluvias: una contribución al estudio del mito de las lluvias", en *Revista Mexicana de Antropología*, XXXIV(1), pp. 99-110.
- 1989 *Las organizaciones campesinas autónomas. Un reto a la producción*, Cuadernos de Trabajo del DEAS, INAH, México.

- 1991 *Los hombres de la selva. Un estudio de tecnología cultural en el medio selvático*, INAH, México.
- 1992 *Le pouvoir des filles de lune. La dimension symbolique des formes d'organisation sociale des Lacandons du fleuve Lacanjá, Mexique*. Tesis de doctorado, EHESS, París.
 "The museography of crafts and technics: An experiment in Mexico", en *Museum UNESCO*, XLIV(3), pp. 142-145.
- 1993 "L'Ethnologie au Mexique: État des lieux", en *Le Journal des Anthropologues*, 53-55, pp. 167-178.
 "Cuerpo y cosmos. Simbolismo del cuerpo y prácticas agrícolas de los mayas selváticos", en *Cuicuilco*, 33-34, pp. 51-68.
- 1994 *Identidad y ritualidad entre los mayas*, INI, México.
 "Cuerpo, vida y cosmos en la filosofía nativa mesoamericana", en *Ludus Vitalis*, II(2), pp. 135-147.
 "Gudernes rum og menneskenes univers. De mayatalende lakandoneres verdenssyn", en *Tidsskriftet Antropologi*, 30, pp. 119-128.
- 1996 "Hacia una antropología de la naturaleza. Entrevista con Phillippe Descola", en *Cuicuilco*, Nueva Época 2(6), pp. 181-194.
- 1997 *Entre anhelos y recuerdos*, Plaza y Valdés Editores, México.
 "El simbolismo del jaguar en la mitología y la ritualidad maya", en *Cuicuilco*, Nueva Época, 4(10-11), pp. 143-159.
- Marion Singer, Marie-Odile (coordinadora)
- 1995 *Antropología simbólica*, INAH/CONACyT, México.
- 1997 *Simbólicas*, Plaza y Valdés Editores, México.
- Marion Singer, Marie-Odile y S. Dichtl
- 1988 "La dimensión invisible", en *México Indígena*, 21, pp. 50-55.
- Marion Singer, Marie-Odile y Edgar Montiel (coordinadores)
- 1987 *Obstacles et alternatives d'éco-développement en Amérique Latine*, UNESCO, Francia.